

Srbija: Nove obaveze finansijskog izveštavanja

MARCH 2015

Scroll down for English version/englesku verziju možete videti ispod

U ranijem Newsletter-u obavestili smo [o novim obavezama finansijskog izveštavanja](#). U međuvremenu, Ministarstvo trgovine, turizma i telekomunikacija Republike Srbije usvojilo je izmene Pravilnika o tehničko-tehnološkim postupcima za formiranje kvalifikovanog elektronskog potpisa i kriterijumima koje treba da ispune sredstva za formiranje kvalifikovanog elektronskog potpisa ("Službeni glasnik RS" br. 26/2008, 13/2010 i 23/2015) ("**Pravilnik**"). Izmene rešavaju probleme nastale usled zahteva da se finansijski izveštaji imaju potpisivati isključivo elektronskim potpisom zakonskog zastupnika. Naime, prema ranijoj verziji Pravilnika, sertifikat elektronskog potpisa koji se koristi za potrebe potpisivanja finansijskih izveštaja morao je sadržati jedinstveni matični broj građanina, a stranac taj broj može dobiti samo ako ima dozvolu za privremeni boravak u Srbiji.

Prema izmenama Pravilnika, u svrhu potpisivanja finansijskih izveštaja može se koristiti i sertifikat elektronskog potpisa izdat bez jedinstvenog matičnog broja građanina. Ovo znači da će strani direktori srpskih privrednih društava biti u mogućnosti da dobiju sertifikat elektronskog potpisa i da ga koriste radi potpisivanja finansijskih izveštaja privrednih društava kojima upravljaju iako nemaju privremeni boravak u Srbiji. Međutim, sertifikaciona tela zadržavaju diskreciono pravo da odluče da li će izdati sertifikat bez jedinstvenog matičnog broja građanina ili ne.

Prema nezvaničnoj informaciji, Privredna Komora Srbije, koja je jedno od sertifikacionih tela, neće uslovljavati izdavanje sertifikovanog elektronskog potpisa strancima jedinstvenim matičnim brojem građanina.

Za dobijanje kvalifikovanog elektronskog potpisa, potrebno je sledeće:

1. Fotokopija pasoša zakonskog zastupnika;
2. Izvod o registrovanim podacima o privrednom društvu iz Agencije za privredne registre;
3. Fotokopija obrasca overenog potpisa (OP obrazac) zakonskog zastupnika privrednog društva;
4. Ugovor sa ovlašćenim sertifikacionim telom o izdavanju i korišćenju kvalifikovanog elektronskog sertifikata;

5. Plaćanje naknade u iznosu od 60 EUR.

Postupak traje nekoliko dana.

Serbia: New Financial Reporting Obligation

As an update to our [Newsletter on New Financial Reporting Obligation](#), please note that the Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications of the Republic of Serbia has enacted amendments to the Rulebook on technical and technological conditions for issuing a qualified electronic signature (*Pravilnik o tehničko-tehnološkim postupcima za formiranje kvalifikovanog elektronskog potpisa i kriterijumima koje treba da ispune sredstva za formiranje kvalifikovanog elektronskog potpisa*, "Official Gazette of RS" nos. 26/2008, 13/2010 and 23/2015) ("**Rulebook**"). The amendments resolve the issues created by the requirement that the financial statements be signed by a statutory representative by means of electronic signature only. As a reminder, the problem arose because the Rulebook was interpreted to require that an electronic signature certificate used for the signing of financial statements contain a personal identification number, whereas such number can be obtained by a foreigner only if he/she has a temporary residence permit in Serbia.

According to the amendments to the Rulebook, electronic signature certificate issued without a personal identification number can be used for the signing of financial statements. This means that foreign directors of Serbian companies will be able to obtain electronic signature certificate and use it to sign the financial statements of the companies they manage even if they do not have temporary residence in Serbia. However, the certification bodies maintain discretion as to whether to issue a certificate without a personal identification number or not.

Unofficial information is that the Serbian Chamber of Commerce, as one of the certification bodies, will not condition the issuance of electronic signature certificate to a foreigner by requiring a personal identification number.

In order to obtain a qualified electronic signature certificate, the following is required:

1. Photocopy of the statutory representative's passports;
2. Excerpt from the Serbian Business Registry for the company;

3. Photocopy of the Signature Specimen Form (OP form) for the statutory representative of the company;
4. Agreement with a licensed certification body on the issuance and use of qualified electronic certificate;
5. Payment of the fee in the amount of approx. EUR 60.

The procedure takes several days.

BDK Serbia



Majke Jevrosime 23
11000 Belgrade

Tel: +381 11 3284 212

Fax: +381 11 3284 213

office@bdkadvokati.com

BDK Montenegro

BuL. Džordža Vašingtona 51
81000 Podgorica

Tel: +382 20 230 396

Fax: +382 20 230 396

office.cg@bdkadvokati.com

BDK Bosnia and Herzegovina

**(Advokat Dijana Pejić u saradnji
sa BDK Advokati AOD)**

Gundulićeva 6

78000 Banja Luka

Tel: +387 51 250 641

Fax: +387 51 250 642

office.banjaluka@bdkadvokati.com

